

XXXIV PÄRNU INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL 2020



**XXXIV PÄRNU
INTERNATIONAL DOCUMENTARY AND
SCIENCE FILM FESTIVAL**

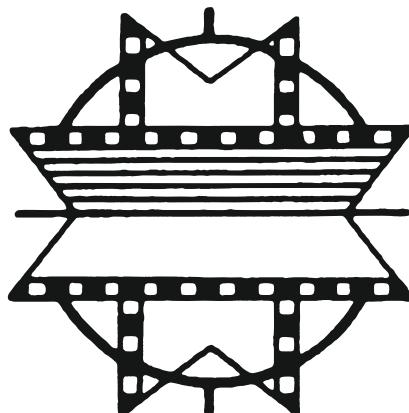
in Pärnu, Tartu, Tallinn and on air of ETV

October 17 - 25, 2020

**XXXIV PÄRNU RAHVUSVAHELINE
DOKUMENTAAL- JA
TEADUSFILMIDE FESTIVAL**

Pärnus, Tartus, Tallinnas ja ETV eetrüs

17. -25. oktoober 2020



The festival is supported by Estonian Film Institute,
Town of Pärnu, Estonian Art Museum KUMU,
Museum of New Art, BFM, Telia and Estonian Television.

Festival toimub tänu Eesti Filmi Instituudi,
Pärnu linna, KUMU, Uue Kunsti Muuseumi, BMFi, Telia ja Eesti Televisiooni toetusele.

ESTONIAN PEOPLE'S AWARD 1999-2019

Every year 5-6 docs compete on air of Estonian TV.

Previous winners

- 1999 U. Koch (Switzerland) for Saltmen of Tibet
- 2000 P. Hegedus (Australia) Grandfathers and Revolutions
- 2001 A. Varda (France) Cleaners and I
- 2002 K. Uibo (UK) Narrow is the Gate
- 2003 N. Philibert (France) To Be And to Have
- 2004 J. Karsh (USA) My Flesh and Blood
- 2005 L. Westman (Denmark) Do You Love Me?
- 2006 R. Ladkani, K. Davidson (Germany) The Devil's Miner
- 2007 Y. Honig (Israel) First Lesson of Peace
- 2008 A. Cattin, P. Kostomarov (Russia) Mother
- 2009 J. Weinstein (USA) Flying on One Engine
- 2010 S. Uberoi (Australia) Good Man
- 2011 S. Sarenac (Serbia) Village Without Women
- 2012 K. Jonsson, H. Pienikowski (SWE) Once There Was Love
- 2013 L. Bouzereau (UK) Roman Polanski: A Film Memoire
- 2014 Katrine Riis Kjaer (Denmark) MERCY MERCY
- 2015 Hanna Polak (Poland) Something Better To Come
- 2016 Anat Goren (Israel), Mussa
- 2017 Knutte Wester (Sweden) A Bastard Child
- 2018 Erik Gandini (Sweden) Rebel Surgeon
- 2019 Heddy Honigmann (The Netherlands) Buddy

EESTI RAHVA AUHIND 1999-2019

Igal aastal võistleb 5-6 dokki Eesti Televisiooni eetris.

Varasemad laureaadid

- 1999 U. Koch "Tiibeti soolamehed" (Šveits)
- 2000 P. Hegedus "Vanaised ja revolutsionid" (Austraalia)
- 2001 A. Varda "Järelnoppijad ja mina" (Prantsusmaa)
- 2002 K. Uibo "Kitsas on värv" (Inglismaa)
- 2003 N. Philibert "Olla ja omada" (Prantsusmaa)
- 2004 J. Karsh "Mu liha ja veri" (USA)
- 2005 L. Westman "Kas sa armastad mind?" (Taani)
- 2006 R. Ladkani, K. Davidson "Saatana kaevur" (Saksamaa)
- 2007 Y. Honig "Esimene rahu õppetund" (Israel)
- 2008 A. Cattin, P. Kostomarov "Ema" (Venemaa)
- 2009 J. Weinstein "Lennates ühe mootoriga" (USA)
- 2010 S. Uberoi "Hea mees" (Austraalia)
- 2011 S. Sarenac "Naisteta küla" (Serbia)
- 2012 K. Jonsson, H. Pienikowski (Rootsi) "Elas kord armastus"
- 2013 L. Bouzereau "Roman Polanski, mälestusfilm" (Inglismaa)
- 2014 Katrine Riis Kjaer "Alasti halastus" (Taani)
- 2015 Hanna Polak "Midagi paremat on tulekul" (Poola)
- 2016 Anat Goren "Mussa" (Israel)
- 2017 Knutte Wester "Vallaslaps (Rootsi)
- 2018 Erik Gandini "Mässaja kirurg" (Rootsi)
- 2019 Heddy Honigmann "Sõbrake" (Holland)



Agnès Varda sai 2001. aastal filmi "Järelnoppijad ja mina"
eest oma auhinnateki käte Eesti saatkonnas Pariisis.

GRAND PRIZE 1987-2019

Previous winners

- 1987 Asen Balikci (Canada) for Winter In Ice Camp
1988 Jon Jerstad (Norway) for Vitarosen
1989 Ivars Seleckis (Latvia) for Cross-Street
1990 Hugo Zemp (France) for Song of Harmonics
1991 Lise Roos (Denmark) for The Allotment Garden
1992 Kari Happonen (Finland) for A Visit
1993 Heimo Lappalainen (Finland) for Taiga Nomads
1994 Makoto Sato (Japan) for Living on the Agano River
1995 Kersti Uibo (England-Estonia) for Edvard's Acre
1996 Sergei Dvortsevoy (Russia) for Paradise
1997 Thomas Stenderup (Denmark) for Portal to Peace
1998 Bente Milton (Denmark) for Gaia's Children
1999 Lasse Naukkarinen (Finland) for The Artist's Life
2000 Wen Pu Lin (China) for In Search of Shangri-La
2001 Jouko Aaltonen (Finland) for Kusum
2002 Maciej Adamek (Poland) for I Will Not Leave You...
2003 Ulrika Bengts (Finland) Now You Are Hamlet
2004 Johan Palmgren (Sweden) Ebba And Torgny
2005 Pirjo Honkasalo (Finland) Three Rooms of Melancholia
2006 Arunas Matelis (Lithuania) Before Flying to the Earth
2007 Wojciech Kasperski (Poland) Seeds
2008 Andrzej Dybczak, Jacek Naglowski (Poland) Gugara
2009 F. Daub, A. Gräfenstein (Germany) Left Behind
2010 J. Berghäll and M. Hotakainen (Finland) Steam of Life
2011 J. Sladkowski (Sweden) Vodka Factory
I. Chen (Israel) Teacher Irena
2012 G. Radovanovic (Serbia) With Fidel Whatever Happens
2013 C. Soto, C. Vergara (Chile) The Last Station
2014 A. Stonys (Latvia) Ramin
2015 M. Knibbe (Holland) Those Who Feel the Fire Burning
2016 Mohammadreza Farzad (Iran) Wedding, A Film.
2017 Mark Aitken (Mexico/UK) Dead When I Got Here
2018 Talal Derki (Germany/Syria) Of Fathers And Sons
2019 Andrei Kutsila (Belarus/Poland) Summa

PEAAUHIND 1987-2019

Varasemad laureaadid

- 1987 Asen Balikci "Talv jääläagris" (Kanada)
1988 Jon Jerstad "Vitarosen" (Norra)
1989 Ivars Seleckis "Põiktänav" (Läti)
1990 Hugo Zemp "Kõrilaulmine" (Prantsusmaa)
1991 Lise Roos "Renditud aed" (Taani)
1992 Kari Happonen "Külastäik" (Soome)
1993 Heimo Lappalainen "Taiga rändrahvas" (Soome)
1994 Makoto Sato "Elu Agano jõel" (Jaapan)
1995 Kersti Uibo "Evaldima" (Inglismaa-Eesti)
1996 Sergei Dvortsevoi "Paradiis" (Venemaa)
1997 Thomas Stenderup "Igavese rahu portaal" (Taani)
1998 Bente Milton "Gaia lapsed" (Taani)
1999 Lasse Naukkarinen "Kunstniku elu" (Soome)
2000 Wen Pu Lin "Otsides Shangri-La'd" (Hiina)
2001 Jouko Aaltonen "Kusum" (Soome)
2002 Maciej Adamek "Ma ei jäta sind surmani" (Poola)
2003 Ulrika Bengts "Nüüd sa oled Hamlet" (Soome)
2004 Johan Palmgren "Ebba ja Torgny" (Rootsi)
2005 Pirjo Honkasalo "Melanhoolia kolm tuba" (Soome)
2006 Arunas Matelis "Enne Maale naasmist" (Leedu)
2007 Wojciech Kasperski "Seemned" (Poola)
2008 Andrzej Dybczak, Jacek Naglowski "Gugara" (Poola)
2009 F. Daub, A. Gräfenstein "Mahajäetud" (Saksamaa)
2010 J. Berghäll, M. Hotakainen "Eluaur" (Soome)
2011 J. Sladkowski "Viinavabrik" (Rootsi)
I. Chen "Õpetaja Irena" (Israel)
2012 G. Radovanovic "Mis ka ei juhtu, ikka Fideliga" (Serbia)
2013 C. Soto, C. Vergara "Lõppjaam" (Tšiili)
2014 A. Stonys "Ramin" (Läti)
2015 M. Knibbe "Kes tunneb tule põletust", (Holland)
2016 Mohammadreza Farzad "Pulmafilm", (Iraan)
2017 Mark Aitken "Saabusin surnult"
2018 Talal Derki "Isadest ja poegadest" (Saksamaa/Süüreria)
2019 Andrei Kutsila "Summa" (Valgevene, Poola)



Andrei Kutsila portreefilm "Summa" poola kunstnikust Andrzej Strumillost võitis rahvusvahelise žürii peaauhinna 2019. aastal.

DECISION MAKERS IN 2020

National Jury

The largest jury is made of Estonians who are welcome to vote for the best film broadcast on ETV2. The TV-audience as the National Jury will decide the winner of the Estonian People's Award.

For voting, please call the phone number of the documentary nominee.

International Jury

Andrei Kutsila

Jaan Tootsen

Kersti Uib o

Liis Nimik

Lukas Berger

Mark Aitken

Mário Gajo de Carvalho

Jury of Scientific Docs

Kira Jääskeläinen

Garri Raagamaa

Karl Pajusalu

Jury of Art Docs

Mare Pedanik

Sirje Helme

Eda Tuulberg



Festival team: Kadi Orav-Witkop, Marie Soosaar-Virta, Jaak Tammaru, Siim Liivaru, Tarmo Tõnnus, Siim Angerpik, Jüri Looring, Marko Kevade, Indrek Aija, Liisa Taul

Translators: Svea Aavik, Madli Kütt, Annika Kupits, Ave Pölenik, Liisa Taul, Mikko Virta

Catalogue: Laura Vadam, Liisa Taul, Indrek Aija

Tänud: Marje Tõemäe, Viola Salu, Katrin Rajasaare, Liina Murd, Külli Suurevälja, Jaak Tammaru, Toomas Kurik ja Priit Pärg Eesti Rahvusringhäälingust ning paljud-paljud teised, kes meie festivali õnnestumisele kaasa aitasid.

OTSUSTAJAD AASTAL 2020

Rahvažürii

Kõige suurem žürii koosneb Eestimaa inimestest, kes saavad valida Eesti Rahva Auhinna laureaadi ETV2-s võistlevate filmide autorite hulgast.

Hääletamiseks helistage nomineeritud filmi numbril.

Rahvusvaheline žürii

Andrei Kutsila

Jaan Tootsen

Kersti Uib o

Liis Nimik

Lukas Berger

Mark Aitken

Mário Gajo de Carvalho

Teadusfilmide žürii

Kira Jääskeläinen

Garri Raagamaa

Karl Pajusalu

Kunstifilmide žürii

Mare Pedanik

Sirje Helme

Eda Tuulberg



Festivalimeeskond: Kadi Orav-Witkop, Marie Soosaar-Virta, Jaak Tammaru, Siim Liivaru, Tarmo Tõnnus, Siim Angerpik, Jüri Looring, Marko Kevade, Indrek Aija, Liisa Taul

Tõlgid: Svea Aavik, Madli Kütt, Annika Kupits, Ave Pölenik, Liisa Taul, Mikko Virta

Kataloog: Laura Vadam, Liisa Taul, Indrek Aija



Kallis filmirahvas!

Kuidas leida õigluse ja headuse retsept? John Rawlsi teadmatuse loor (veil of ignorance) ehk aitab: mõõda iga otsustust teiste inimeste vaatenurgast, olgu nad noored või vanad, haiged või terved, jõukad või viletsuses, su meelest tavalised või erilised.

Just sellist vaadet elule ja inimestele Pärnu filmifestival pakubki.

Ülle Madise
Eesti Vabariigi õiguskantsler

Dear film people,

How to find the recipe of fairness and goodness?

John Rawls's veil of ignorance could be of help: measure each decision from other people's angle, whether young or old, sick or well, wealthy or poor, ordinary, as to your opinion, or exceptional.

This is the outlook on life and people offered by Pärnu Film Festival.

Ülle Madise
Chancellor of Justice of Estonia



Head filmiloojad ja filmisõbrad!

Pärnu filmifestival on saanud üheks meie suvepealinna kultuurimärgiks ja on seda ka sel aastal, kuigi toimumisaeg on meie kõigi elu mõjutanud põhjustel nihkunud südasuvvest sügisesse. Eks see ole ka loomulik, sest tegemist on ju Eesti vanima filmifestivaliga, mille algatajaks oli nüüdseks juba rohkem kui kolmkümmend aastat tagasi juba tollal ülitegusa Mark Soosaare kõrval ka Lennart Meri.

Küllap panid just need kaks filmimeest paika festivali tollase eesmärgi - toetada dokumentaal- ja teadusfilmidega põlisrahvaste pärandkultuuride ellujäämist.

Inimene ja loodus, inimene ja keskkond ning inimese seks olemisega kaasnevad valikud ja vastutus on jäanud festivali fookusesse tänaseni. Aga need ongi küsimused ja teemad, mille juurde tuleb väsimatult ikka ja uuesti pöörduda.

Pärnu filmifestivalile jõudu soovides,

Tõnis Lukas
Eesti Vabariigi kultuuriminister

Dear filmmakers and filmfriends,

Pärnu Film Festival has become one of the cultural brands of our Summar Capital, and this year as well, although it takes place in autumn instead of summer, due to the reasons which have influenced the lives of us all. It is only natural, as it is the oldest Film Festival of Estonia, the initiator next to expeditious Mark Soosaar thirty years ago there was also Lennart Meri.

Obviously, the two film makers set the target of the Festival - to support the survival of indigenous people with documentary and scientific films.

Man and nature, man and environment, choices and responsibility that accompanies man are still in the focus of the festival. These are the questions and themes to which we have to turn every now and again.

Wishing strength to Pärnu Film Festival,

Tõnis Lukas
Minister of Culture of Estonia



Kallid sõbrad!

Mul on hea meel tervitada meie linna saabumise puhul nii XXXIV Pärnu Filmifestivali külalisi kui sellel osalejaid!

Tänavu näeme filme, mille teemaks on inimõigused. Ühe festivali korraldamine on pikk protsess ja ma usun, et selle tegijad ise ei jõudnud ette näha, mis meid 2020. aastal ees ootab. Sestap paistab festivali peateema praegu veelgi olulisem.

See aasta on seni olnud meile kõigile suur väljakutse ja filmitööstusel tuli uue realsusega kohanduda. Selle muutumise peegeldusi näeme tõenäoliselt veel aastaid, aga täna on see kiiduväärt saavutus, et festival toimub päris elus, selle asemel, et filme internetis vaadata. Kõik ei jõudnud seekord Pärnusse, kuid võtame teid meeeldi vastu siis, kui maailm hakkab jälle reisima.

Pärnu on küll Eesti suvepealinn, ent püüame oma külastele alati pakkuda enamat kui vaid mereranda ja spaaside. Olen tänulik Mark Soosaarele, kes koos oma tiimiga aitab meid meie missioonil ning annab kõigile aastakümneteks kordumatu kultuurikogemuse, hoolimata kõigist neist väljakutsetest, millega tal tuleb silmitsi seista. Usun, et saame neist väljakutsetest kõik koos üle ja kohtume taas aastal 2021!

Parimate soovidega,

Andrei Korobeinik
Pärnu linnavolikugu esimees

Dear friends!

I'm more than happy to welcome all of you, both guests and participants of XXXIV Pärnu Film Festival, to our city!

This year we will see the movies related to human rights. Making one movie festival is a long process and I believe organizers couldn't foresee what awaits us in 2020. The festival's theme looks all the more important nowadays.

It has been a demanding year for all of us so far and the film industry had to re-imagine itself in a new reality. We will probably see the reflections of this transformation in the years to come, but today it's a great achievement even to have a festival like that in real life, instead of watching movies over the internet. Not all of us could make it to Pärnu this time, but we will be happy to host you here when the world starts travelling again.

Pärnu is the summer capital of Estonia, but we always aim to offer our guests more than just a beach and SPA experience. I'm thankful to Mark Soosaar who, with his team, helps us in our mission and provides a unique cultural experience to everyone for decades, despite all the challenges he has to face. I believe we will overcome those challenges together and will meet again in 2021!

With best regards,

Andrei Korobeinik
Head of Pärnu City Council



Head kolleegid ja sõbrad!

Suure Prantsuse Revolutsiooni barrikaadidel sündis Inim- ja kodanikuõiguste deklaratsioon, mille põhi teesiks on „Vabadus, võrdsus, vendlus“. Meie koduvabariigi põhiseaduse kolmiktees on hoopis teistsugune – „Vabadus, õigus ja õiglus“. „Võrdsus“ ei sobinud uue põhiseaduse vastuvõtmisel 1992. aastal, sest nõuka-aegsest „võrdsusest“ ei tahtnud enam keegi kuulda, kõik me ihkasime kapitalistliku ebavõrdsuse rüppe tagasi. „Vendlus“ ka poleks sobinud, sest riik ei tohi olla üksnes mehine. Soolise tasakaalu nimel peaks „vendluse“ kõrval õigupoolest seisma ka „õelus“ !!! Aga ega seegi sobi, sest liigne avameelsus pole ühelegi rahvale kohane. Ammugi meile, eestlastele.

Mis siis ikkagi saab meie „vabadusest, õigusest ja õiglusest“? Äkki laheneb olukord siis, kui rahvas häälletab Eesti Vabariigi Põhiseaduse preambulisse hoopis kolmiku „Vabadus, mees ja naine“. Kõlab hästi.

Peaaegu nagu meie aktiivituse reklam!

Ilmaasjata ei alustanud ma XXXIV Pärnu Filmifestivali avajuttu Prantsuse Vabariigi konstitutsionist, mille paarkümmend paragrahvi on täna Prantsusmaal kehtiva põhiseaduse lahutamatuks osaks kui ajalooline relikt. See väärikas dokument on olnud lähtepunktiks paljude riikide põhiseadustele ning ka 1948. aastal ÜRO-s vastuvõetud Inimõiguste Ülddeklaratsioonile. Õigus elule, kodule ja kodumaale, vabadus mõelda ning väljendada end oma emakeeles ja tegutseda vastavalt kutsumusele, omada vara ja mitte teist inimest, nagu lubab pühakirja üks kümnest käsust.

Kas aga inimõigused on ikka piisavalt kaitstud nii Põhjanaela kui ka Lõunaristi all? Kas laste, perekondade ja etniliste kogukondade õigust elada esivanemate töekspidamiste jälgि ka austatakse? Neile küsimustele püüavad vastata suur osa XXXIV festivali filme.

Täname kõiki, kes meile oma linateoseid saatsid ning kes neid vaatama tulevad.

Ehk aitab Pärnu Filmifestival kahandada õelust ning kasvatada vendlust, edendada võrdsemat ning inimlikumat kohtlemist kogu maailmas.

Mark Soosaar
Pärnu Filmifestivali pealik

Dear Colleagues and Friends!

On the barricades of the great French Revolution the Declaration of the Rights of Man and of the Citizen was born with the main thesis “Liberty, equality, brotherhood”. The triple thesis of our republic is different – “Liberty, Rights and Justice”. “Equality” was not fit for the new constitution in 1992, for nobody wanted to hear about the „equality“ of the Soviet-times, we all longed for the inequality of capitalism. “Brotherhood” was not fit either, because a state cannot be just manly. To guarantee the balance of gender, next to “brotherhood” there should also be “sisterhood” (in Estonian language the same word stands for malice)!!! But this won’t do because excessive candor is quite inappropriate for any nation. Not to mention us, Estonians.

What will be the fate of our “Liberty, Rights and Justice”? Maybe the situation could be solved, when our people would vote for a new triple into the preamble of our constitution – “Liberty, Man and Woman”, couldn’t it?

It sounds like an ad to our nude art exhibition!

Not without a reason did I begin my opening speech for the XXXIV Pärnu Film Festival with the Constitution of the Republic of France, the paragraphs of which as a historical relict are an unseparable part of the fundamental law of France today. This considerable document has been a starting point for constitutions of many countries as well as for the Universal Declaration of Human Rights applied in 1948 by the United Nations. The right to have a home and home land, freedom of thought and to express oneself in one’s native language and to act according to one’s metier, to own property and not another person, the latter being allowed according to one of the 10 Commandments in the Holy Scripture.

Are human rights protected sufficiently under the North Star as well as the Southern Cross? Do we favour the rights of children, families and ethnic communities to live according to the beliefs of their ancestors? Lots of documentaries of the XXXIV Pärnu Film Festival try to find an answer to these questions.

We are grateful to all who sent their docs to us and to everyone who come to see them.

We hope that Parnu Film Festival will help diminish malice and foster brotherhood and develop more equal and human treatment in the whole world.

Mark Soosaar
Chief of the XXXIV Pärnu Film Festival



HUMAN RIGHTS NAKED

Nominees for the Estonian People's Award

on Estonian Television

INIMÕIGUSED ALASTI

Nominendid Eesti Rahva Auhinnale, võistlus toimub ETV2 eetris

Oct 19th - SHADOW FLOWERS

vote for film, call 6229951

Oct 20th - THE GEOGRAPHER AND THE ISLAND

vote for film, call 6229952

Oct 21st - OUT LOUD

vote for film, call 6229953

Oct 22nd - NEWTOPIA

vote for film, call 6229954

Oct 23rd - MY DEAR MOTHER

vote for film, call 6229955

19. oktoobril kell 20 - VARJULILLED

häälletamiseks helista 6229951

20. oktoobril kell 20 - GEOGRAAF JA SAAR

häälletamiseks helista 6229952

21. oktoobril kell 20 - TÄISHÄÄLEL

häälletamiseks helista 6229953

22. oktoobril kell 20 - NEWTOPIA

häälletamiseks helista 6229954

23. oktoobril kell 20 - MU KALLIS EMA

häälletamiseks helista 6229955

Together with Estonian Television, we once again offer touching and deep documentaries and ask the TV audience to choose the best for the Estonian People's Award. The award, a beautiful West Estonian blanket will be delivered to the winner during our award ceremony at the Museum of New Art on October 24th.

To help the author of your favorite film win the Estonian People's Award, all film lovers are welcome to vote from the end of the first film on air of ETV2 until 12pm on October 24th. All docs are available for screenings during the entire festival. They can be found on kultuur.err.ee.

Voting is free and ends on October 24th at 12pm.

Koostöös Eesti Televisiooniga pakume kogu Eestimäale taas võimalust vaadata haaravaid ning sügava sisuga dokfilme, hinnata neid ning valida parima linateose autor Eesti Rahva Auhinnale. Kaunis Muhu kirjadega auhinnatekk jõub võitja õlgadele 24. oktoobril Uue Kunsti Muuseumis.

Aitamaks lemmikfilmi autoril võita Eesti Rahva Auhinda, võite alusta-da häälletamist juba pärast esimese võistlusfilmi vaatamist ETV2 eestrist. Kõik filmid on järelvaadatavad kultuur.err.ee lehel.

Hääletada saab tasuta. Häältemine kestab 24. oktoobril kuni kella 12ni. Seejärel algab auhindade üleandmine.



109 min. 2019, South Korea
(filmed in South Korea)

Produced by Gary Byung-Seok Kam

Distributed by Taskovski Films LTD.

Address: 1st Floor, Healthaid House Marlborough Hill
Harrow, London, UK

Tel: +38765920857

Email: submissions@taskovskifilms.com

Festival contact: Olga Rodionova,
submissions@taskovskifilms.com

SHADOW FLOWERS

Directed by Seung-jun Yi

Ryun-hee Kim, a North Korean housewife, was forced to come to South Korea and became its citizen. She tried to smuggle herself out and even sought political asylum at the Vietnamese Embassy but all in vain. As her struggle continues, the political absurdity hinders her journey back. The life of her family in the North goes on in emptiness, and she fears that she might become like a shadow who exists only in the fading memory of her family.

VARJULILLED

109 min. 2019, LÕUNA-KOREA (filmitud Lõuna-Koreas)

Autor Seung-jun Yi

Inimõigus on kasvada ja elada koos oma pere ning lähisugulastega. Täna kannatab 10 miljonit inimest Põhja- ja Lõuna-Korea vahel lahutatud peredes. Üksiku korea naise Ryun-hee Kim'i väga emotiooniline ja liigutav portree.



**86 min. 2020, FINLAND, NORWAY,
SWEDEN
(filmed in Russia)**

Camera by Elen Lotman
Edited by Jari Innanen
Sound by Martti Turunen
Produced by Paul-Anders Simma

Distributed by Saamifilmi oy
Address: SAFI oy, Tsahkalluoktanie 48 toim 2, KILPISJÄRVI
Lapland, Finland
Tel: +358405475330
Email: safi@safi.nu

Festival contact: Paul Simma, simma@safi.nu

MY DEAR MOTHER

Directed by Paul-Anders Simma

Dasha is a native nine-year-old Lappi girl who lives in a Russian orphanage, although she is not an orphan. Tasha believes that her mother is dead and her father is in jail for life. To survive she has found a Russian stepmother but one day she receives a phone call from her biological mother. In the background lurks the greater global narrative of "stolen generations" - indigenous children who were "stolen" and placed in orphanages in order to assimilate them into the majority population.

MU KALLIS EMA

86 min. 2020, SOOME, NORRA, ROOTSI (filmitud Venemaal)

Autor Paul-Anders Simma

Lapse õigus on omada vanemaid. Film jälgib saami tüdruku Taša kasvamist alates neiu üheksandast eluaastast. Tašal pole ei isa ega ema, hoolimata sellest, et nad mõlemad on elus...



**58 min. 2019, ISRAEL
(filmed in Israel)**

Camera by May Abadi
Edited by Uriyah Hertz
Sound by Shahaf Wagshal
Produced by Assaf Amir

Distributed by Go2Films
Address: 37/8 Issar Natanzon, Jerusalem, 97787, Israel
Tel: + 972527560216
Email: Festivals@go2films.com

Festival contact: Uriyah Hertz, uri@norma.co.il

OUT LOUD

Directed by Tamara Mamon

Omar, Muhammad and Yazan are three 12-year-old Palestinians from Lod. The boys are in their last year of elementary school, beginning to confront the challenges of life. When Ella, a Jewish woman who emigrated from the former Soviet Union, finds a choir in their school, she invites them to a safe environment that will challenge the stark reality awaiting beyond the classroom walls and the real journey which occurs in the souls of the children.

TÄISHÄÄLEL

58 min. 2019, IISRAEL (filmitud Iisraelis).

Autor Tamara Mamon

Põnev dokumentaalfilm hüperaktiivsetest pojatest Iisraelis. Koolipoisid on sunnitud astuma laulukooriga, mida juhendab NSV Liidust pärit range õpetaja Ella. Läbi filmi kumab juutide ja palestiinlaste erinev arusaamine inimõigustest. Mängu tulevad ka pereprobleemid ning suurekskasvamise röömid ja valud. Alguses vastumeelne koorilaul aga pakub noortele palestiinlastele ootamatult toredat vaheldust...



**71 min. 2019, FRANCE
(filmed in Japan)**

Camera by Swann Dubus
Edited by Coline Beuvelet
Sound by Florence Hermite
Produced by Jean-Michel Variot

Distributed by Scotto Productions
5 place Léon Meyer 76600, Le Havre, France
Tel: +33 6 11 68 52 12
Email: jmvariot@scottoproductions.fr

Festival contact: Christine Bouteiller,
tarochan93@gmail.com

THE GEOGRAPHER AND THE ISLAND

Directed by Christine Bouteiller

For over 30 years, the islanders of Iwaishima, a heart-shaped piece of confetti in the Seto Sea (Japan), have been struggling against a nuclear power-plant project. The island has become the home to an environmental and societal think-tank. French geographer Philippe Pelletier comes for the 'Dance of Gods', a traditional festival celebrating man's bond with his land and sea. The question is: how to remain free and independent... and survive?

GEOGRAAF JA SAAR

71 min. 2019, PRANTSUSMAA (filmitud Jaapanis)

Autor Christine Bouteiller

Iwai saarele tahetakse ehitada tuumaelektrijaama. Geograaf ja Jaapani-asjatundja Philippe Pelletier läheb vaatama saare kuulsat traditsionalist kami-tantsu. Filmis kujutatakse saareelanike ühiskondlikku võitlust.



**88 min. 2020, NORWAY
(filmed in Indonesia)**

Camera by Audun Amundsen
Edited by Anders Teigen
Sound by Audun Kvitaland Røstad, Geir D. Gjerdsjø et al
Produced by Christian Aune Falch & Torstein Parelus

Distributed by Raina Film Festival Distribution
Address: Punatulkuntie 3 A 3
Tel: +358449706841
Email: andy@rainafilms.com

Festival contact: Andrew Norton, andy@rainafilms.com

NEWTOPIA

Directed by Audun Amundsen

The young and adventurous Norwegian backpacker Audun Amundsen is spellbound by the pure, unspoiled tribal life deep in the jungle of Indonesia. A strong bond grows between him and the Shaman and medicine man Aman Paksa.

As the years pass by, the romantic harmony starts to crumble. The Mentawaians are introduced to rapid modernization, or rather - to the trash of the modern world. While longing for a safer, simpler life, they risk giving up on the traditional way of living and thinking.

NEWTOPIA

88 min. 2020, NORRA (filmitud Indoneesias)

Autor Audun Amundsen

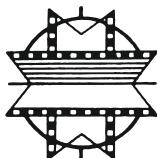
Norra filmilooja Audun Amundsen on 15 aastat jälginud väikese rahvakillu elu ja unistusi Indoneesia vihmametsas. Metanwaiad tahavad kööndida alasti Päikese all ja elada oma esivanemate poolt hoitud loodus, samas saada osa ka ülejaänud inimkonna hüvedest. Kas on üldse võimalik tagada kõigile inimestele kogu inimõiguste buketti?

INTERNATIONAL COMPETITION IN PÄRNU

Nominations for the Grand Prize of the festival
as the best artistic achievement

RAHVUSVAHELINE VÕISTLUS PÄRNUS

Nominendid festivali Suurele Auhinnale
(parim kunstiline saavutus)



25 min. 2020, Israel
(filmed in India)

Sound by Kat Tolkovsky

Distributed by Noprocess Films
146b Hayarkon St , Tel Aviv 6345108, Israel
Tel: +972 54-734-5558
Email: nadav.harel@gmail.com

Festival contact: Arik Moran,
amoran@humanities.haifa.ac.il

AVATARA

Directed, produced, edited and camera by Nadav Harel

Set in the cultural frontier zone of the Hindu Himalaya, “Avatara” (from Sanskrit, “descent”) explores the lived religion of goddess worship in a remote pastoral valley. For her followers, the goddess’s presence is all too real - quick to anger and ever-thirsty for sacrifices, she haunts them in their dreams and rituals, demanding complete submission. For those who are lucky enough to see her, the sight offers a short lived salvation.

AVATARA

25 min. 2020, IISRAEL (filmitud Indias)

Autor Nadav Harel

Himalaja mägikülas kummardatav äkiline jumalanna ilmutab end oma järgjaile nii vaimus kui ilmsi. Kellele unelmate naine, kellele süüti tütarlaps või kurjustav ja karistav ema, kõik vannuvad Avatarale truudust.



30 min. 2019, FINLAND
(filmed in Finland)

Original music by Verner Pohjola, Mika Kallio
Produced by Timo Vierimaa, Sami Jahnukainen

Distributed by Raina Film Festival Distribution
Punatulkuntie 3 A 3, Helsinki 00730, Finland
Tel: +358449706841
Email: andy@rainafilms.com

Festival contact: Andrew Norton,
andy@rainafilms.com

ANIMAL IMAGE

Directed and recorded by Perttu Saksa

The unconventional nature documentary is about the relationship between man and animal. As we follow the nature photographer and writer Heikki Willamo's journey to the post ice-age northern wilderness, an imaginative & evocative view of man's ancient relationship to its prey unfolds. Equal contributors to the story are the music by Finnish jazz musicians Verner Pohjola and Mika Kallio, cinematography of Perttu Saksa and the text by Heikki Willamo, Finland's most authoritative nature author.

LOOMA KUJUTIS

30 min. 2019, SOOME (filmitud Soomes)
Autor Perttu Saksa

Maaliline mõtisklus inimese ning looma vahelistest suhtest aegade algusest tänapäevani. Filmi keskteljeks on soome tunnustatud looduskirjaniku Heikko Willamo rännakud põhjala metsikusse loodusesse, kus leiab veel jälgia jää-aja inimese maailmapildist. Kaasteolisteks sel sugestiivsel teekonnal on soome jazzmuusikute Verner Pohjola ja Mika Kallio helilooming, Perttu Saksa veenev pildikeel ja soome tuntud looduskirjaniku Heikki Willamo mõtted.



28 min. 2019, SERBIA, BOSNIA AND HERZEGOVINA
(filmed in Bosnia and Herzegovina)

Camera by Jasna Prolić
Edited by Marija Kovačina
Sound by Luka Barajević
Produced by Maja Novaković, Milan Milosavljević

Festival contact: Maja Novaković,
milemicamalinjau@yahoo.com

THEN COMES THE EVENING

Directed by Maja Novaković

The documentary depicts the bittersweet life of two grannies living isolated on the hills of Eastern Bosnia. Nature is the entity with which grannies speak, listen to and respect. The film reflects the simplicity and purity of their way of life, as well as their painstaking work. Poetic tone of the frames draws inspiration from the simple and harsh beauty of realism paintings.

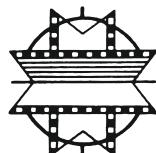
SIIS JŌUAB ÕHTU

28 min. 2019, SERBIA, BOSNIA JA HERTSEGOVIINA (filmitud Bosnia ja Hertsegoviinas)
Autor Maja Novaković

Kaks vana naist veedavad vanaduspõlve mägikülas, kus nende ainsateks vestluskaaslaseks on kitsed, kartulimardikad ja loodusjõud, keda vanakesed taltsutavad samuti nagu pudulojuseid. See on mikrokosmos, millesse on omakorda kätketud veel palju maailmu. Naiste raske argipäev on käsikäes kõiksuse hoomamatult lihtsa poesiaga.

SHORT DOCS: BETWEEN LIFE AND DEATH

Lühidokid: Elu ja surma vahel



11 min. 2019, ETHIOPIA, ITALY
(filmed in Ethiopia)

Camera by Francesco De Giorgi
Edited by Giovanni Iavarone
Sound by Tommaso Barbaro
Produced by Francesco De Giorgi

Distributed by ShortsFit
Via Serraia 46
Tel: +393246236460
Email: shortsf@shortsf.com

Festival contact: Lucila Ivana Riggio,
shortsf@shortsf.com

VÕISTLUSFILM

MUD ROAD

Directed by Francesco De Giorgi

In South Ethiopia, an ambulance's driver has to bring a young lady to the hospital for delivery, but the nearest medical center is 300 km far from the village. It's a long journey along a road full of mud, and all the weight of the world lies on the shoulders of the driver.

MUDATEE

11 min. 2019, ETIOOPIA & ITAALIA (filmitud Etioopias)

Autor Francesco De Giorgi

Etioopia külakesega linnakesega ühendaval mudasel maanteel sõelub ööd ja päevad haigete elusid päästes üksainus kiirabiautojuht. Seekord on kaalul lapseootel noore naise ja tema kõhus ilmavalgust ootava inimlapse elu. Kogu maailma raskus lasub kogenud autojuhi õlgadel.



THE TOUGH

Directed by Marcin Polar

The Tough carries a lot of meanings: defiant, hard, resistant, strong, resilient... The film's protagonist Jarosław Surmacz chose this name for his discovery - Harda (The Tough) Cave in the Tatra Mountains in Poland. The place stirs his imagination while abruptly and obsessively pushing him forward. The camera follows him, step by step, taking part in the exploration of spaces never seen before, which increasingly resist the delicate human matter.

TUGEV

14 min. 2019, POOLA (filmitud Poolas)

Autor Marcin Polar

"Tugev" on sõna, mis sobib iseloomustama nii inimest kui materjali. Kooparonija Jarosław Surmacz nimetas nii oma suure avastuse, Harda (poola keeles ka vastupanu osutav, uhke, sitke) koopa Tatra mägedes. Mees laskub jonnaka järjekindlusega paika pilkases pimeduses, kuhu ükski inimhing veel jalga pole tõstnud, paljastades samad iseloomujooned ka eneses.



PRIPYAT PIANO

Directed by Eliška Cílková

Due to high radiation levels in the former city of Pripyat, abandoned pianos became the only inhabitants who can maintain their sounds even if the surrounding walls collapse. Also, a piano is too heavy to steal, so no one can take it away from the city. The Chernobyl tragedy heavily settled in local people's minds, who were forced to leave their homes. To be able to overcome it - they produced their own songs, poems and lyrics, dealing with the case.

PRÖPJATI KLAVER

18 min. 2019, TŠEHHI (filmitud Ukrainas)

Autor Eliška Cílková

Tšernobõli katastroofi järel jäi Pröpjati linn kummituslikuks tühhjaks ja selle kunagisi elanikke meenuma vaid mahajäänud hooned, esemed ja metsistuv linnaloodus. Radioaktiivsed klaverid säilitasid ainsana oma "hääle", mida ei summuta pragunev värv ega klahvidele kogunev tolm. Klaveritega kõrvu kõlavad films laulud ja luule kungiste elanike huulilt, kes püüavad siiani katastroofi ja kodu kaotusega rahu teha.

14 min. 2019, POLAND
(filmed in Poland)

Camera by Marcin Polar
Edited by Aleksandra Gowin
Sound by Michał Fojcik
Produced by Ewa Jastrzebska

Distributed by KFF Sales & Promotion
Basztowa 15/8a, 31-143 Kraków, Poland
Tel: +48122946945
Email: katarzyna@kff.com.pl

Festival contact: Katarzyna Wilk, katarzyna@kff.com.pl

VÕISTLUSFILM

18 min. 2019, Czech Republic
(filmed in Ukraine)

Camera by Tomáš Frkal
Edited by Eliška Cílková
Produced by Jindřich Andrs

Distributed by Institute of Documentary Film
Stepanska 14 110 00 Prague 1, Czech republic
Tel: +420722547172
Email: jindrich.andrs@gmail.com

Festival contact: Walter Nagy, nagy@dokweb.net

VÕISTLUSFILM



**16 min. 2020, ITALY
(filmed in Italy)**

Camera by Giulio Rosso Chioso
Edited by Benedetta Marchiori
Sound by Vittorio Giampietro
Produced by Paolo Soravia

Distributed by Premiere Film
Via Nazionale, terza traversa, 3
Tel. +390809146750
Email: premierefilmdistribution@gmail.com

Festival contact: Premiere Film, premierefilmdistribution@gmail.com

THE TROJAN WOMEN

Directed by Stefano Santamato

In one single night, in October 2018, rain and wind tore down 14 million trees, transforming a lush mountain landscape in northern Italy into an apocalyptic ground, with environmental consequences that will affect life in the area for many decades to come. 400 of those trunks were retrieved and travelled to the opposite end of Italy, where on the Greek theater stage they gained a last role, as mute witnesses of both tragedies.

TROOJA NAISED

16 min. 2020, ITAALIA (filmitud Italias)

Autor Stefano Santamato

Kliimaekstreemsuste jäärkordses vaatuses murdub Põhja-Italia mäenõlvadel sügistormis 14 miljonit puud. Osa neist rändab palkidena üle mere ja maa riigi teise otsa, et saada tummade tunnistajatena osaks lavakujundusest iidses amfiteatris, kus etendub Vana-Kreeka tragöödia.



**7 min. 2019, FINLAND
(filmed in Finland)**

Camera by Hannu Käki
Edited by Niina Vornanen
Sound by Jorma Kaulanen
Produced by Jorma Kaulanen

Distributed by Spell Factory Productions Oy
Address: Pyynikintie 4-8 E1, 00710 Helsinki
Tel: +358452610951
Email: jorma.kaulanen@gmail.com

Festival contact: Jorma Kaulanen,
jorma.kaulanen@gmail.com

JAIL LULLABY

Directed by Jorma Kaulanen

On a stormy night three convicts break out of their prison. As trouble ensues, their comradery is put to the ultimate test. A successful getaway will require finesse, lightning reflexes, and gums of steel. Or in other words - a humorous horror story told by a loving parent of a baby put to bed.

VANGLA HÄLLILAU

7 min. 2019, SOOME (filmitud Soomes)

Autor Jorma Kaulanen

Võrevooidis õndsalt unne suikunud väikelapsest võib mõnikord saada peategelane huumoriga vürtsitud õudusfilmis. Kõrvalrollides mängukannid.



14 min. 2019, SWEDEN
(filmed in Sweden)

Camera by Kim Jansson
Edited by Kim Jansson, Clara Bodén
Sound by Lars Wignell
Produced by Kim Jansson

Distributed by Svartbjörn Produktion
Address: Majorsgatan 8, 41308 Göteborg
Tel: +46730371277
Email: kim-jansson@hotmail.com

Festival contact: Kim Jansson,
kim-jansson@hotmail.com

THE FAMILY FARM

Directed by Kim Jansson

A daughter moves out from the family farm as a nineteen year old. Twenty years later she returns to think about her future. Conversations with her now elderly parents serve as a reflection of herself. It's a film about the choices in life, mortality and the ambivalence of leaving a place that represents both security and stagnation.

PERETALU

14 min. 2019, ROOTSI (filmitud Roots)

Autor Kim Jansson

Teismelisena kodust lahkunud rootsi filmitegija, kes seisab elu ristteel, portreteerib lapsepõlvekodus oma eakaid vanemaid. Kodu on koht, mis sümboliseerib autorile nii turvapaika kui stagnatsiooni. Vestlused vanematega peegeldavad naisele tema enese valikuid elus.



10 min. 2018, GREECE
(filmed in China)

Produced by Becky Zhang

Festival contact: Jo Kapralou,
georgina.kapralou@gmail.com

LOVER OF LIGHT

Directed and produced by Jo Kapralou

“Lover of Light” is the name people gave to the lotus flower - a symbol of the sun, of creation and of rebirth, since it emerges unaffected from the muddy waters and reaches towards the sun. The film portrays the voyage of the lotus leaves which are born in the lake, then meet humans who process them until they are reborn in the form of tea. This poetic, circular journey is in itself a beautiful reminder that remembering the roots - the starting point - is the key to continuity and creation.

VALGUSE ARMUKE

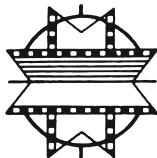
10 min. 2018, KREEKA (filmitud Hiinas)

Autor Jo Kapralou

“Valguse armukeseks” nimetatakse idamaades lootosõit tema kombe tõttu läbi muda ja vee päikese poole sirutuda. Lootos on ka loomise ja taassünni sümbol. Taim sünnib järvenudast, küünitudes taeva poole, seejärel nopitakse õielehed ja valmistatakse neist teed. Filmitegija jälgibki lille poeetilist eluringi.

HUMAN RIGHTS NAKED

Inimõigused ALASTI



86 min. 2020, ROMANIA, FINLAND,
GERMANY
(filmed in ROMANIA)

Edited by Andrei Gorgan
Produced by Monica Lăzurean-Gorgan, Radu Ciorniciuc

ACASĂ, MY HOME

Directed by Radu Ciorniciuc

Radu Ciorniciuc's heartbreakin debut is a thoughtful study of gentrification, seen through the eyes of a family trying to adapt to the new life they never asked for. Is it better to go back to their "paradise lost," with its life free yet harsh, or to become part of the society that offers comforts but comes with pressures and conflict?

ACASĂ, MU KODU

86 min. 2020, RUMÈENIA, SOOME & SAKSAMAA (filmitud Rumeenias)

Autor Radu Ciorniciuc

Bukarestis hiiglaslikul märgalal elav üheksalapseline romade perekond on sunnitud kolima linna, sest nende elupaigast kujundatakse looduspark. Pagendatud vabad hinged põrkuvad lääne ühiskonna normidega, mis murendavad kõike, mida pere seni omaks ja omaseks pidanud.



**26 min. 2019, ITALY
(filmed in Italy)**

Camera by Stefano Conca Bonizzoni
Edited by Stefano Conca Bonizzoni
Produced by Tiziana Cipelletti

Distributed by Stefano Conca Bonizzoni
Viale montenero 11
Tel: +393936621293
Email: stefano.scb@gmail.com

Festival contact: Stefano Conca Bonizzoni,
stefano.scb@gmail.com

CASTAWAYS OF KERCH

Directed by Stefano Conca Bonizzoni

In Kerch, Crimea, a minority of Italian origin who came there during the 1800s, struggles to have their tragedy recognized and told. In 1942 they were accused of collaborating with the fascists and were deported on freight trains to the icy Kazakh steppes. The first stop was by the Aral Sea which at that time was the fourth-largest water reservoir in the world but by now has almost completely dried up.

A few of the Italian survivors were allowed to return to Kerch only after Stalin's death.

KERTŠIST MINEMA KÜÜDITATUD

26 min. 2019, ITAALIA (filmitud Itaalias)

Autor Stefano Conca Bonizzoni

Krimmi itaallaste kogukond küüditati pea täielikult Stalini kä sul Kasahhi steppi Araali mere äärde, kus nüüd laiub kõrb, sest eelmise sajandi keskpaigaks oli see umbjärv pea tilgatumaks ammutatud. Vähesed järeltulijad, kel oli õnn peale Stalini surma kodukanti naasta, jutustavad filmis oma perekonna saatusest ja kunagisest elust väikeses itaalia diasporaas.



**90 min. 2019, USA & EQUADOR
(filmed in USA and Ecuador)**

Camera by David Fox
Edited by David Fox, Lara Khachooni
Produced by Christopher Walker, Lara Khachooni

Distributed by Christopher Walker
Address: 4263 Franklin Ave, Los Angeles, CA 90027, USA
Email: walker_christoph@hotmail.com

Festival contact: Christopher Walker,
walker_christoph@hotmail.com

SPEARS FROM ALL SIDES

Directed by Christopher Walker

70 per cent of Ecuador's Amazon, home to some 12 tribes, has been divided into oil blocks, polluting one of the most bio diverse rainforests of the planet. Only one small tribe, the Waorani, have successfully fought to keep oil off most of their land. Now Ecuador has started to auction off the Waorani's last virgin rainforest to the international oil industry – including the Yasuni National Park, thought to contain more species per acre than anywhere else on earth.

ODAD IGAST SUUNAST

90 min. 2019, USA & EQUADOR (filmitud USAs ja Ecuadoris)

Autor Christopher Walker

Ecuadori vihmametsas elav väike Waorani hõim on aastaid võidelnud oma elupaiga puutumatuse eest rahahimurate naftafirmade ja silmakirjaliku valitsusega, kes on oma huvidele allutanud juba 70 protsendi Ecuadori selvast.

Waoranid püüavad elu hinnaga kaitsta viimset, mis neile jäanud - maailma liigirikkaimat Yasuni rahvusparki.



**58 min. 2019, ISRAEL
(filmed in Israel)**

Camera by May Abadi
Edited by Uriyah Hertz
Sound by Shahaf Wagshal
Produced by Assaf Amir

Distributed by Go2Films
Address: 37/8 Issar Natanzon, Jerusalem, 97787, Israel
Tel: + 972527560216
Email: Festivals@go2films.com

Festival contact: Uriyah Hertz, uri@norma.co.il

OUT LOUD

Directed by Tamara Mamon

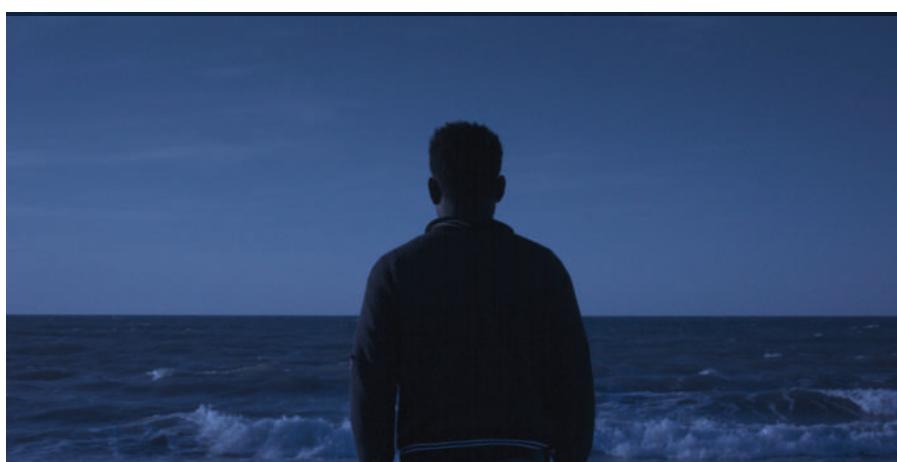
Omar, Muhammad and Yazan are three 12-year-old Palestinians from Lod. The boys are in their last year of elementary school, beginning to confront the challenges of life. When Ella, a Jewish woman who emigrated from the former Soviet Union, finds a choir in their school, she invites them to a safe environment that will challenge the stark reality awaiting beyond the classroom walls and the real journey which occurs in the souls of the children.

TÄISHÄÄLEL

58 min. 2019, IISRAEL (filmitud Iisraelis)

Autor Tamara Mamon

Põnev dokumentaalfilm hüperaktiivsetest poistest Iisraelis. Koolipoisid on sunnitud astuma laulukoorigi, mida juhendab NSV Liidust pärit range õpetaja Ella. Läbi filmi kumab juutide ja palestiinlaste erinev arusaamine inimõigustest. Mängu tulevad ka pereprobleemid ning suurekskasvamise röömud ja valud. Alguses vastumeelne koorilaul aga pakub noortele palestiinlastele ootamatult toredat vaheldust...



**54 min. 2018, Israel
(filmed in Israel)**

Camera by Antonio Valenza
Edited by Gabriele Labianca
Produced by Savino Carbone

Distributed by Premiere Film
Address: Via nazionale terza traversa 3
Email: premierefilmdistribution@gmail.com

Festival contact: Premiere Film, premierefilmdistribution@gmail.com

LIBERTÀ

Directed by Savino Carbone

What does it mean to be free in Bari, Italy in 2019? Two homosexual migrants talk about their status of asylum seekers. Meanwhile, the effects of the new government's migration policies are becoming tougher.

VABADUS

30 min. 2019, ITAALIA (filmitud Itaalias)

Autor Savino Carbone

Mida tähendab vabadus kahele asüüilitaotlejast geile Itaalia linnas Baris ajal, mil valitsus aina sisserändeseadusi karmistab?

MAIN PRIZES OF OUR FESTIVAL: TAPESTRIES BY CHRISTI KÜTT INSPIRED OF APRONS FROM MUHU

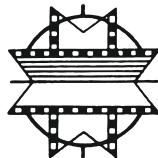




SEL AASTAL ON AUPALKADEKS CHRISTI KÜTI PÖLLEVAIBAD, INSPIREERITUD MUHU MÄNNAST, MIDA SUUR MAAILM TUNNEB KUI ÕNNETÄHTE

FILMS AS SCIENTIFIC RESEARCH

Film kui teadustöö



13 min. 2018, MEXICO
(filmed in Mexico)

Camera by Flavia Martínez
Edited by Tania Claudia Castillo
Sound by Quetzalcoatl Gutiérrez
Produced by Carlos Hernández Vázquez

Distributed by Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
Address: Calzada de Tlalpan 1670, Col. Country Club
04220, CDMX, México
Tel: +52 5541550090
Email: ccfestivales@gmail.com

Festival contact: César Yáñez Ortiz, cesar@elccc.com.mx

THE MEXICAN GALAPAGOS

Directed by Tania Claudia Castillo

In the middle of the Chihuahuan Desert there is an archipelago of lagoons that host the oldest organisms living on our planet. Due to the biological diversity that exists in these waters, scientists compare them with the Galapagos Islands. This place is currently under threat.

MEHHIKO GALAPAGOS

13 min. 2018, MEHHIKO (filmitud Mehhikos)

Autor Tania Claudia Castillo

Mehhiko Chihuahuani kõrbes asuvates ohustatud kõrbelaguunides elutsevad iidvanad liigid, mida uurinud teadlased võrdlevad paika endeemsete liikide poolest tuntud Galápagose saaretega. Oletatakse, et tegu on maavangi jäänud ooceaniga, milles tänu suletusele säilisid palju mujal välja surnud veealused liigid. Avastus aitab evolutsioniteooriat näha uues valguses.



56 min. 2019, FRANCE
(filmed in Chad)

Camera by Charlotte Krebs, Sandrine Loncke
Edited by Romain Grésillon
Sound by Sandrine Loncke
Produced by Auto-production

Distributed by Sandrine Loncke
Address: 61, rue de Montreuil, 75011 Paris, France
Tel: +33674188132
Email: sand.loncke@gmail.com

Festival contact: Sandrine Loncke,
sand.loncke@gmail.com

WHAT IF BABLE WAS JUST A MYTH?

Directed by Sandrine Loncke

Following a young researcher documenting a language isolate in southern Chad, the film goes out to meet villagers and explore their relation to languages.

With their testimonies, one discovers a deeply multilingual humanity, made up of a myriad of societies, each endlessly using language to encode its knowledge, its culture, and much more: its entire worldview. But for how much longer?

KUI PAABEL OLEKS VAID MÜÜT?

56 min. 2019, PRANTSUSMAA (filmitud Tšaadis)

Autor Sandrine Loncke

Uurides isolaatkeelt Lõuna-Tšaadis, leiavad prantsuse keeleteadlased Florian Lionnet ja Sandrine Loncke eest ainulaadse kogukonna, kus räägitakse lisaks emakeelele veel kuni kuut keelt, mida kõnelevad naabrid.

Näib, et kõik rahvad eelistavad oma keelelist identiteeti hoida, ja loobuvad neist püüdlusest ainult poliitilise ja majandusliku surve all. ÜRO andmetel sureb iga kahe nädala tagant välja üks maailma keel. Kui paljud kultuurid veel keelelise mitmekesisuse kadumise tõttu vaikima sunnitakse?



52 min. 2019, FRANCE
(filmed in France, UK, Tanzania, Guatemala, Italy, New Zealand, Iceland, etc)

Camera by David Perrier
Edited by Cédric Harrang
Sound by Armel Peynaud
Produced by Thibaut Camurat

Distributed by Arte France Distribution
Address: 8 Rue Marceau 92130 Issy-les-Moulineaux
FRANCE
Email: contact@lesbonsclients.fr

Festival contact: Alexandre de Villeneuve,

LIVING WITH VOLCANOES: SACRED VOLCANOES

Directed by David Perrier & Eden Shavit

Volcanoes can dominate human lives in the most surprising ways. Half a billion people live in their shadow. They are essential for the existence of some, but at the same time, can wipe out entire communities.

PÜHA KOOSLU VULKAANIDEGA

52 min. 2019, PRANTSUSMAA (filmitud Suurbritannias, Tansaanias, Guatemalas, Uus-Meremaal, Islandil jt)

Autor David Perrier & Eden Shavit

Teaduslik-antropoloogiline sissevaade vulkaanide kujunemislukku ja toimimisse, millest on tugevalt läbi põimunud ka tulemägede jalamil elavate rahvaste mütoloogia.



**71 min. 2019, FRANCE
(filmed in Japan)**

Camera by Swann Dubus
Edited by Coline Beuvelet
Sound by Florence Hermitte
Produced by Jean-Michel Variot

Distributed by Scotto Productions
Address: 5 place Léon Meyer 76600, Le Havre, France
Tel: +33 6 11 68 52 12
Email: jmvariot@scottoproductions.fr

Festival contact: Christine Bouteiller,
tarochan93@gmail.com

THE GEOGRAPHER AND THE ISLAND

Directed by Christine Bouteiller

For over 30 years, the islanders of Iwaishima, a heart-shaped piece of confetti in the Seto Sea (Japan), have been struggling against a nuclear power-plant project. The island has become the home to an environmental and societal think-tank. French geographer Philippe Pelletier comes for the ‘Dance of Gods’, a traditional festival celebrating man’s bond with his land and sea. The question is: how to remain free and independent... and survive?

GEOGRAAF JA SAAR

71 min. 2019, PRANTSUSMAA (filmitud Jaapanis)

Autor Christine Bouteiller

Iwai saarele tahetakse ehitada tuumaelektrijaama. Geograaf ja Jaapani-asjatundja Philippe Pelletier läheb vaatama saare kuulsat traditsionilist kami-tantsu. Filmis kujutatakse saareelanike ühiskondlikku võitlust.



This film has made me think so much. But to be short, let me make only two points, which thought particularly important. The first point is the similarity between Estonia and Japan. The second point is the importance of geography. Let me start with the first.

This film is entitled “The Geographer and the Island”. The “Island” depicted in this film is a “small island” in Japan called “Iwaishima”, and some of its characteristics could be found in Japan as a whole, which is also a “small island”. In “Iwaishima” and Japan as a whole, religious ideas of respecting “nature”, like mountains or forests, as something sacred are dominant. “Nature” is believed to be lived by so many “gods”.

In this film, Philippe Pelletier said “Geography is a scale game. On one tiny little island, you can meet the whole of Japan”. He is right.

“Nature” often becomes dominant vis-à-vis specific religions like Buddhism or Christianity. Here, we might find some similarities with Estonia, where Paganism seems to be still dominant.

Now let’s talk on “Kanmai”, or “Dance of Gods”, which is introduced in such a lively manner in this film. This is a quadrennial festival, confirming the identity of “Iwaishima” residents, living with “nature” or “gods” existing in “nature”. Here again, we might find some similarities with Estonia, holding quinquennial “Song Festival”, where the Estonians gather together, including those who live abroad, to confirm their Estonian identity.

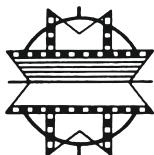
And this film makes us think so deeply on the importance of geography. I have made my career as an analyst of international relationship, and when I train young analysts, always I said “if you want to understand one country, geography matters. And the history created by geography matters. If you succeed in learning them, you could even predict the future of the country”. They might call this as a “determinism”, but looking back the history, very often “determinism” has been dominant.

What this film so vividly depicts is “Iwaishima” residents’ fight against “determinism”, never to fall into “defeatism”. Indeed, “determinism” is different from “defeatism”. This is a powerful message for me, and it could be powerful for many of the audience of this film.

Hajime KITAOKA
Ambassador of Japan
in the Republic of Estonia

ART DOCS

Kunstidokid



16 min. 2019, JAPAN
(filmed in Japan)

Distributed by Takayuki Yoshida
Address: Matsubara 6-33-4-306, Setagaya-ku,
Tel: +819055206752
Email: yoshida@scan-net.ne.jp

Festival contact: Takayuki Yoshida,
yoshida@scan-net.ne.jp

THE SUMMER OF ARTE

Directed and produced by Takayuki Yoshida

The Arte Piazza Bibai is a sculpture park in the mountains in Hokkaido, Japan. Bibai, once one of the largest coal mining cities, has been suffering from critical depopulation. The project was initiated in order to revitalize the town with arts and culture. The art plaza attracts especially kindergarten children who play happily in a thin stream of water running over a spread of marble pebbles and beneath the sculptures.

ARTE SUVI

16 min. 2019, JAAPAN (filmitud Jaapanis)

Autor Takayuki Yoshida

“Arte suvi” kujutab päeva Piazza Bibai skulptuuride rohkes pargis Hokkaidos. Bibai, kunagi üks Jaapani suurimaid kivisöelinnu, kannatab elanikkonna drastilise vähenemise all. Park loodigi tömbenumbrina ja eesmärgiga elavdada linna kultuurielu. Kõige enam naudivad selle rahu ja rohelust lasteaia kasvandikud, kes mängivad allikate ja skulptuuride vahel peitust.



29 min. 2019, POLAND
(filmed in Poland, Georgia)

Camera by Paweł Dyllus
Edited by Katarzyna Lesniak
Produced by Paweł Dyllus

Distributed by KFF Sales & Promotion
Address: Basztowa 15/8a, 31-143 Krakow, Poland
Email: katarzyna@kff.com.pl

Festival contact: Katarzyna Wilk, katarzyna@kff.com.pl

WEIRDY

Directed by Paweł Dyllus

Paweł Dyllus, a cinematographer collaborating with eminent documentarist Bogdan Dziworski, portrays his director. The Polish documentary classic returns behind the camera directing "Plus Minus or Fly Trips to the East". During shooting breaks, he devotes himself to his greatest passion – photography, and an interesting relationship develops between the two men behind the lens.

VEIDRIK

29 min. 2019, POOLA (filmitud Poolas, Gruusia)

Autor Paweł Dyllus

Pärast pikka pausi asub poola filmitegija Bogdan Dziworski uue linateose kallale. Võtete vahepeal pühendub mees oma suurele kirele - fotograafiale. Töö käigus kujuneb ainulaadne suhe meistri ja tema noore operaatori Paweli vahel.



62 min. 2019, SPAIN
(filmed in USA, Cuba)

Camera by Adriana Lopez Sanfeliu
Edited by Scott Stevenson
Sound by Judy Karp
Produced by Francois Bertrand, Adriana Lopez Sanfeliu

Distributed by CLPB Rights
Address: 108, avenue Ledru Rollin - 75011 Paris - France
Tel: +33 (0)1 44 75 1133
Email: alice.fardel@clpbrights.com

Festival contact: Johanna Tonini,
info@moviesforfestivals.com

ELLIOTT ERWITT. SILENCE SOUNDS GOOD

Directed by Adriana Lopez Sanfeliu

Elliott Erwitt has spent his entire adult life taking photographs of presidents, popes and movie stars, as well as regular people and their pets. His work is iconic in world culture while his life is largely unknown. It is a quiet, intimate portrait of an artist who values companionship of all kinds above idle conversation, seen through the eyes of his friend, photographer Adriana Lopez Sanfeliu.

ELLIOTT ERWITT. VAIKUS KÖLAB HÄSTI

62 min. 2019, HISPAANIA (filmitud USAs & Kuubal)

Autor Adriana Lopez Sanfeliu

Portreefilm ameerika fotograafia elavast klassikust Elliott Erwittist, kelle kaamerasilma ette on jäänud presidentid, paavstid ja filmistaarid, aga ka tavalised inimesed oma lemmikloomadega. Tema looming on maailmakuulus, kuid mees ise alati varjus. Intiimse kunstnikuportree autor on Erwitti sõber, fotograaf Adriana Lopez Sanfeliu.



**40 min. 2019, IRAN
(filmed in Iran)**

Camera by Hossein Parishan
Edited by Mahdi Hossinivand
Produced by Mahdi Zamanpour Kiasari, Somayyeh Zaraatkar

Distributed by Alireza Shahrokhi
Address: #1, Nilofar Alley, Amirnia St. Khosroabadi Ave,
N.Majidiyeh, Tehran, Iran
Tel: +989126268775
Email: 7thart.ifd@gmail.com

Festival contact: Alireza Shahrokhi, 7thart.ifd@gmail.com

ASAK

Directed by Mahdi Zamanpour Kiasari

An 80-year-old blind Iranian craftsman has the gifted power to narrate dreams. From the heart of the mountains he chooses the rocks by touching and tasting them. With simple tools and a hand saw he makes traditional pots for the villagers, explains their dreams and in this way makes a living for his entire family.

ASAK

40 min. 2019, Iraan (filmitud Iraanis)

Autor Mahdi Zamanpour Kiasari

80-aastane pime iraani mees on oma linnakese hinnatud tarbekunstnik, kes õhib tütre abiga suuri liivakivist kamakaid, tahudes neist uhmreid ja anumaid.

Tema tööhoogu katkestavad aeg-ajalt inimesed, kes paluvad vanal mehel unenägusid seletada.



**51 min. 2019, FRANCE
(filmed in France)**

Camera by Alexis Kavyrchine
Edited by Vincent Trisolini & Cyril Curchod
Sound by Matthieu Cochin
Produced by Gilles Berthaut

Distributed by Les Bons Clients
Address: 26 rue de Gramont, 75002 Paris, France
Email: rperonne@lesbonsclients.fr

Festival contact: Alexandre de Villeneuve,
alexandre.devilleneuve@gmail.com

DEGAS AT THE OPERA

Directed by Blandine Armand & Vincent Trisolini

The Paris Opera entered the life of Edgar Degas and never left him. Here were born sensations, inspirations and experiments, nourishing an uninterrupted search for the representation of bodies and movement. Behind the scenes of the Opera, dancers and musicians caught in action guide us to understand the creative process of an artist who has become a master.

DEGAS OOPERIMAJAS

51 min. 2019, PRANTSUSMAA (filmitud Prantsusmaal)

Autor Blandine Armand & Vincent Trisolini

Suure osa Prantsuse kunstniku Edgar Degas' loomingust moodustavad maalid tantsijatest ja muusikutest Pariisi ooperiteatris. Selles värvikirevas seltskonnas otsis Degas liikumise ja kehade ideaalset väljendusviisi lõuendil. Film pakub võimalust jälgida suure katsetaja kujunemist maailmakuulsaks meistriks.



17 min. 2019, JAPAN
(filmed in Japan)

Distributed by Takayuki Yoshida
Address: Matsubara 6-33-4-306, Setagaya-ku,
Tel: +819055206752
Email: yoshida@scan-net.ne.jp

Festival contact: Takayuki Yoshida,
yoshida@scan-net.ne.jp

THE SPRING OF MOERE

Directed and produced by Takayuki Yoshida

Moerenuma Park is a large art park in the outskirts of Sapporo, Japan. It was designed by Isamu Noguchi, a Japanese-American sculptor, as a work of sculpture art in itself. Surrounded by the Moere marsh, the grounds are covered in attractive green space and there are massive, dramatic features that make the park a very unique public space. The landscape can be enjoyed as a fusion of nature and art.

MOERE KEVAD

17 min. 2019, JAAPAN (filmitud Jaapanis)

Autor Takayuki Yoshida

Maastikuarhitektuurile pühendunud Jaapani autor Takayuki Yoshida kujutab oma lühifilmis üht päeva Jaapani linnas Sapporos asuvas Moerenuma pargis. Pargi kujundas ameerika-jaapani päritolu skulptor Isamu Noguchi, kes pikkis rohealale massiivseid skulptuure. Linnaelanike seas armastatud puhkepaigas põimuvad loodus ja kunst.



28 min. 2020, UK
(filmed in UK)

Camera by Nina Ross
Edited by Nina Ross
Sound by Nina Ross, Jesús Gómez Albiach
Produced by Nina Ross, Nancy Willis

Distributed by Nina Ross
Address: 51 Carlyle Road, Bristol, BS5 6HQ
Tel: +447542898025
Email: ninajross@yahoo.co.uk

Festival contact: Nina Ross, ninajross@yahoo.co.uk

THE DARING YOUNG GIRL ON THE FLYING TRAPEZE

Directed by Nina Ross

As a child Nancy dreamt of joining the circus, longing for freedom and adventure. Diagnosed with muscular dystrophy and a prognosis not to live beyond her twenties, the now 65-year-old artist invites us into her world. Combining hard hitting memories of societal discrimination with the depth and beauty of everyday moments, she opens up about vulnerability, self-exploration and family.

It's a remarkable story of a woman who refused to be broken by society's limited expectations of her.

JULGE NEIU LENDAVAL TRAPETSIL

28 min. 2020, SUURBRITANNIA (filmitud Suurbritannias)

Autor Nina Ross

Film avab ukse kunstnik Nancy Willise maailma, kes tahtis lapsena saada õhuakrobaadiks, ent haigestus lihasdüstroofiasse. Arstdid ei andnud naisele kauaks elulootust. Sellega hoolimata on meie ees on 65-aastane küps kunstnik, keda ei ole murdnud ühiskonna halvustavad eelarvamused. Põimides saatuselööke igapäevaelu ilu ja sügavusega, jutustab ta oma loo.



**69 min. 2019, FRANCE
(filmed in France)**

Camera by David Goudier
Edited by Pascale Chavance
Sound by Victor Loeillet
Produced by Sylvie Benzoni

Distributed by Institut Henri Poincaré
Address: 11 rue Pierre et Marie Curie, 75005 Paris, France
Tel: +33664255766
Email: alexandre.devilleneuve@gmail.com

Festival contact: Alexandre de Villeneuve,
alexandre.devilleneuve@gmail.com

MAN RAY AND THE SHAKESPEAREAN EQUATIONS

Directed by Quentin Lazzarotto

In the 1930s, the surrealist artist Man Ray discovered the collection of mathematical objects preserved at the Institut Poincaré. Like the chance meeting on a dissection table of a sewing machine and an umbrella, this meeting between surrealism and mathematics will bring out Man Ray's camera pure beauty and the questioning between reality and abstraction. A visual experience that pays tribute to one of the greatest artists of the 20th century.

MAN RAY JA SHEIKSPIIRLIKUD VASTED

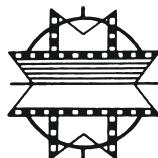
69 min. 2019, PRANTSUSMAA (filmitud Prantsusmaal)

Autor Quentin Lazzarotto

Man Ray eriliselt eksperimentaalses loomingus kohtusid kunst ja teadus. Justkui lahkamislaual lahti võetud ja uuesti omavahel osadest juhuslikult kokku pandud ömblusmasin ja vihmavari, loid Man Ray loomingus käed abstraktsioon ja realsus ning tuli esile tema fotode omamoodi pahupidi pööratud ilu.

NEW ESTONIAN DOCS

Uued Eesti filmid



62 min. 2020, ESTONIA
(filmed in Estonia)

Camera by Joosep Matjus
Edited by Katri Rannastu
Sound by Horret Kuus, Fred Jüssi, Külli Tüli
Produced by Kristian Taska

FRED JÜSSI. THE BEAUTY OF BEING Directed by Jaan Tootsen

A short documentary about a lonely man who dwells on solitude and death while living alone by a lake in the jungle.

FRED JÜSSI. OLEMISE ILU

62 min. 2020, EESTI (filmitud Eestis)

Autor Jaan Tootsen

Portreefilm loodusfilosoof Fred Jüssist, kes seistes looduse ja kultuuri ristteel, on sügavalt läbi tunnetanud inimeseks olemise põhiküsimused.



**68 min. 2019, ESTONIA
(filmed in Estonia)**

Camera by Max Golomidov
Sound by Dmitry Natalevich
Produced by Volia Chajkouskaya, Volia Films, Anthill Films

Distributed by Volia Films
E-mail: volia@voliafilms.com

Festival contact: Reno Hekkonens, reno.hekkonens@gmail.com

CELEBRATION

Directed by Vladimir Loginov

For more than 15 years, the town of Maardu in Estonia has organised an annual Ukrainian-themed festival, called ‘Sorochinsky Fair’ after the short story by Nikolai Gogol. More than 15,000 people come every year. This observational film explores whether beauty can be an object of competition, and how we should understand the phenomenon of beauty contests in the modern day.

PRAZDNIK

68 min. 2019, EESTI (filmitud Eestis)

Autor Vladimir Loginov

Juba üle 15 aasta toimub Maardu linnas „Sorotšintsõ laat“. Seda külastab iga aasta septembris üle 15 000 inimese. Vaatamata ettevõtmise mastaapsusele, kajastatakse seda eestikeelsetes meediaruumis väga vähe. Keset sadu müügipunkte, mis kauplevad kõigega – aluspesust vaipadeni, seebist kalapüügivahendite ni ja lihatoodetest kardinateni – on toimumas kohalik iludusvõistlus. Suur osa auditooriumist on iluduskonkursi toimumise ajaks töenäoliselt purjakil.



**15 min. 2018, ESTONIA
(filmed in Estonia)**

Camera by Minna Hint and Meelis Muu
Edited by Meelis Muu
Sound by Minna Hint and Meelis Muu
Produced by Meelis Muu for In-Ruum

Distributed by In-Ruum,
Gonsiori 27, Tallinn, Estonia
Tel: +3725078163
E-mail: meelis@inruum.ee

Festival contact: Meelis Muu, meelis@inruum.ee

WOMBSTONE

Directed by Kersti Uibo

Is a mother's womb the confined space that it appears to be, or is it as infinite as the cosmos itself? Is the boulder on the beach as tall as a mountain, or as tiny as a pebble? The sounds of gently breaking waves or fluttering insect's wings are telling the story of our roots long before human footprints were first left on Baltic beaches.

EMAKIVI

15 min. 2018, EESTI (filmitud Eestis)

Autor Kersti Uibo

Randuvate lainete kohin ja putuka tiivalöögi värin ehk lugu juurtest enne seda, kui inimese jalj Balti mere randa puudutas.



**9 min. 2020, ESTONIA
(filmed in Estonia)**

Sound design by Andrea Martignoni
Sound mix by Michal Krajczok

Distributed by Silmviburlane
Address: Silla 5, Tallinn, 11616, Estonia
Tel: +372 56484693
E-mail: ylo@silmviburlane.ee

THE TORTOISE AND THE HARE

Directed and produced by Ülo Pikkov

A story of a mother and son and the race against a turtle, where you always lose.

KILPKONN JA JÄNES

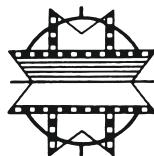
9 min. 2020, EESTI (filmitud Eestis)

Autor Ülo Pikkov

Lugu emast ja pojast ning võidujoooksust kilpkonnaga, mille sa alati kaotad.

DOCS FOR KIDS

Lastedokid



88 min. 2019, ESTONIA
(filmed in Estonia)

Produced by Weikko Saava Film

Festival contact: Mark Soosaar,
marksoosaar@hotmail.com

KIDS OF KIHNU AND...

Directed and produced by Mark Soosaar

The life of the children in Kihnu island is like a fairy-tale - almost all the boys and girls play traditional musical instruments, sing and dance. During four years the author of the doc followed Kai of Kase farm, her brother Jakob and their neighbor boy Kennar of Nurmiku farm. Due to their parents working on the mainland or abroad, the children have to cope on their own. Kai is especially good at that - she goes to herd goats on the neighboring island Manija and makes radio broadcasts for Estonian Radio. She finds out that many people move away from Kihnu, to the town of Pärnu or further - for example to Finland. Will those who stay on the island, be able to keep alive their native tongue and traditions?

KIHNU LAPSED NING...

Autor Mark Soosaar

88 min. 2019, EESTI (filmitud Eestis)

Kihnu laste elu on kui muinasjutt - pea kõik poised-tüdrukud mängivad rahvapille, laulavad ning tantsivad. Filmi autor jälgis Kase Kaid, tema venda Jakobit ning naabripoissi Nurmiku Kennarit nelja aasta jooksul. Kuna vanemad töötavad mandril või välismaal, siis peavad lapsed kodus ise toime tulema. Kai on eriti tubli – ta käib naabersaarel Manijas kitsekarjas ning teeb saateid Vikerraadiole. Neist selgub, et paljud kihnlased kolivad ära Pärnu linna või kaugemalegi – näiteks Soome. Kas aga saarele pidama jäänud kihnlased suudavad oma emakeelt ning kombeid elus hoida?



**25 min. 2019, IRAN
(filmed in Iran)**

Distributed by Iranfilmport
Tel: +989111380846
Email: iranfilmportdistributor@gmail.com

Festival contact: Alimohammad Eghbaldar,
iranfilmportdistributor@gmail.com

SLOW AND SLUGGISH

Directed and produced by Delavar Doustanian

The film is a story of a pair of snails who live peacefully in a beautiful plain but one day decide to return to their hometown. As they enter a yard, they find themselves surrounded by strange characters who follow their every move. Crossing the road with heavy traffic at a snail pace becomes another obstacle to overcome.

AEGLANE JA LOID

18 min. 2018, POOLA (filmitud Poolas)

Autor Katarzyna Lesisz

Teopaari seiklusrikas teekond üle õue toob kaasa kohtumisi nii sõprade kui vaenlastega. Maalt linna kolinud teod avastavad, et vahel on aeglaselt kulgemine nii nende õnn kui õnnetus.



**7 min. 2020, IRAN
(filmed in Iran)**

Camera by Himan Alani
Edited by Hadi Ahmadi
Produced by Teymour Ghaderi

Distributed by Teymour Ghaderi
Email: teymourghaderi20@gmail.com

Festival contact: Teymour Ghaderi,
teymourghaderi20@gmail.com

GANDO

Directed by Teymour Ghaderi

9-year-old Hawa and her friends had to go far away from the village to collect water from the pond. The pond is also a home to the Iranian crocodile called Gando who keeps a keen eye on every movement of the children. This is how Hawa lost her hand. Despite the constant threat, local people still respect the crocodile because they believe that where there is a Gando, there is Water.

GANDO

7 min. 2020, IRAAN (filmitud Iraanis)

Autor Teymour Ghaderi

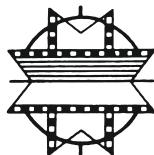
Üheksaastane Hawa jutustab tööstisündinud loo sellest, kuidas ta kuival ajal tiigid vett ammutades gandole, iraani krokodillile käe kaotas. Ometi austab vapper tüdruk ja kohalik rahvas gandosid, sest nad teavad, et seal, kus leidub krokodille, jagub ka vett.

DOCS BY STUDENTS

International student films will be screened at Baltic Film and Media School.

TUDENGIFILMID

Tudengifilmid linastuvad Balti Filmi- ja Meediakoolis.



**40 min. 2019, RUSSIA
(filmed in Russia)**

Camera by Nikita Yefimov
Edited by Nikita Yefimov
Sound by Yuri Gedert
Produced by Nikita Yefimov, Marina Razbezhkina

Distributed by Nikita Yefimov
Address: Russia, Pskov, Grazhdanskaya street, house 7,
apartment 14
Tel: +79116944203
Email: nikita.1502@yandex.ru

Festival contact: Nikita Yefimov, nikita.1502@yandex.ru

KIND SOULS

Directed by Nikita Yefimov

Novorzhev is a small Russian town in the Pskov Region. After 6 pm the streets are empty and it feels like life here stopped. But things are humming at the local leisure center, where locals are rehearsing a new play after Spanish playwright. Characters are poisoning each other, trying to murder their relatives and dying in suffering. Sometimes you can't even differentiate real life from theater play.

LAHKED HINGED

40 min. 2019, VENEMAA (filmitud Venemaal)

Autor Nikita Yefimov

Pihkva oblastis asuva Novorževi linna tänavad on tühjad, kuid see-eest kihab elu kohalikus rahvamajas, kus harjutatakse hoogsalt näitemängu. Aset leiavad mürgitamised, atentaadid ja suhtedraamat. Kohati on võimaltu vahet teha, kust jookseb piir päris elu ja lavateose vahel.



**29 min. 2019, POLAND
(filmed in Poland)**

Camera by Piotr Szymanski
Edited by Katarzyna Zielińska, Mats Helgesson
Produced by Maciej Slesicki

Distributed by KFF Sales & Promotion
Address: Basztowa 15/8a, 31-143, Krakow, Poland
Tel: 502040084
Email: katarzyna@kff.com.pl

Festival contact: Katarzyna Wilk, katarzyna@kff.com.pl

FUCK, IT'S BIOLOGY

Directed by Veronica Andersson

Mariusz Tarkawian has had 120 art exhibitions all over the world and yet his parents have not been to any. His girlfriend tries to make her first documentary and hopefully bring the family closer together. "Fuck, it's Biology" is an intimate portrait of a famous Polish contemporary artist seen through the lens of his Swedish and not so famous filmmaker girlfriend.

FAKK, SEE ON BIOLOOGIA

29 min. 2019, POOLA (filmitud Poolas)

Autor Veronica Andersson

Mariusz Tarkawian on esinenud näitustega kõikjal üle maailma, kuid kunstniku vanemad pole jõudnud neist ühelegi. Mariusze tüdrusõber loodab peigmeest koolitöö jaoks filmides pere taas kokku tuua. See on kuulsa poola kaasaegse kunstniku portree, nähtuna tema mitte nii kuulsa rootsi päritolu sõbratari silme läbi.



**17 min. 2019, RUSSIA
(filmed in Russia)**

Distributed by Pavel Petrukhin
Address: 107014, Russia, Moscow, 4-ya Sokolnicheskaya street, 1-1, 14
Tel: +79263423769
Email: pavel.petrukhin@gmail.com

Festival contact: Pavel Petrukhin,
pavel.petrukhin@gmail.com

WHO WANTS TO CONDUCT?

Directed and produced by Pavel Petrukhin

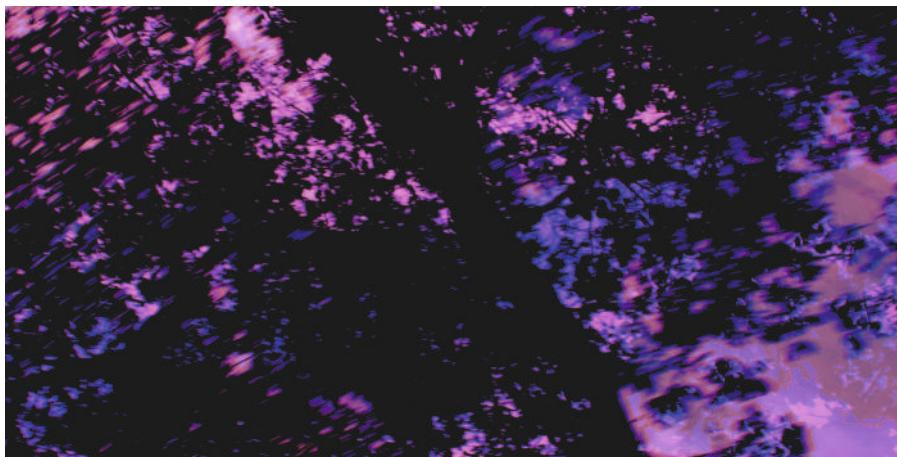
Since childhood, Lyubov dreamed of playing the violin and conducting a symphony orchestra, but Luba's mother wanted her to study law...

KES TAHAB DIRIGEERIDA?

17 min. 2019, VENEMAA (filmitud Venemaal)

Autor Pavel Petrukhin

Ljubal on lapse-east saadik kaks suurt unistust: mängida viiulit ja juhatada sümfooniaorkestrit, kuid ema näeb tütre tulevikku hoopis juristina.



**9 min. 2019, USA
(filmed in USA)**

Distributed by Saif Alsaegh
Email: saif.alsraig@gmail.com

Festival contact: Saif Alsaegh, saif.alsraig@gmail.com

BITTER WITH A SHY TASTE OF SWEETNESS

Directed and produced by **Saif Alsaegh**

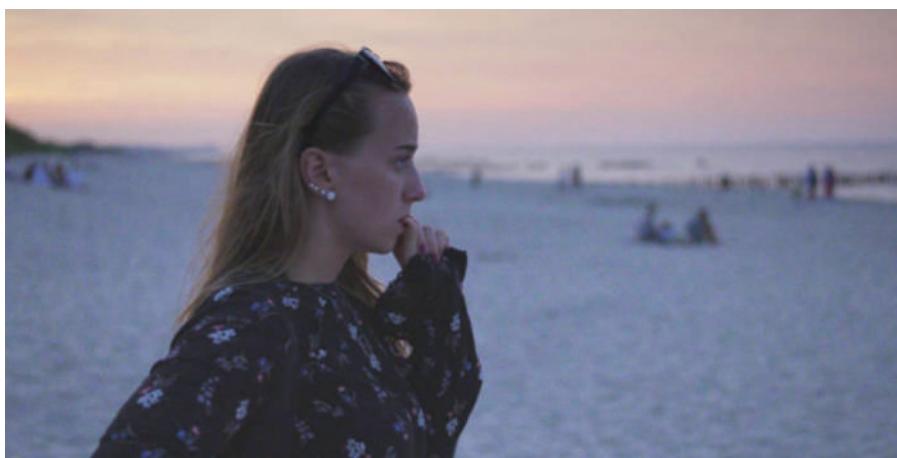
“Bitter with a Shy Taste of Sweetness” contrasts the fragmented past of the filmmaker growing up in Baghdad with his surreal California present. Through poetic writing and jarring visuals, the film creates a calm and cruel sense of memory and landscape.

MÕRU JA VEIDIKE MAGUS

9 min. 2019, USA (filmitud USAs)

Autor Saif Alsaegh

Esseistlik kollaaž, milles sulavad ühte autorit mälukatked sõja-aastatest Iraagis ning uue kodumaa USA tüüned rahuaja-kujutused. Moodustub sürealeelselt kontrastne meelemaastik.



**17 min. 2020, POLAND
(filmed in Poland)**

Camera by Beata Rakoczy
Edited by Jakub Kopec
Produced by Karolina Mroz

Distributed by Michal Hudzikowski
Address: Mycielskiego 20/7, 04-379 Warszawa, Poland
Tel: +48663573247
Email: michal.hudzikowski.film@gmail.com

Festival contact: Michal Hudzikowski,
michal.hudzikowski.film@gmail.com

JULIA AT THE SEASIDE

Directed by **Mariusz Rusinski**

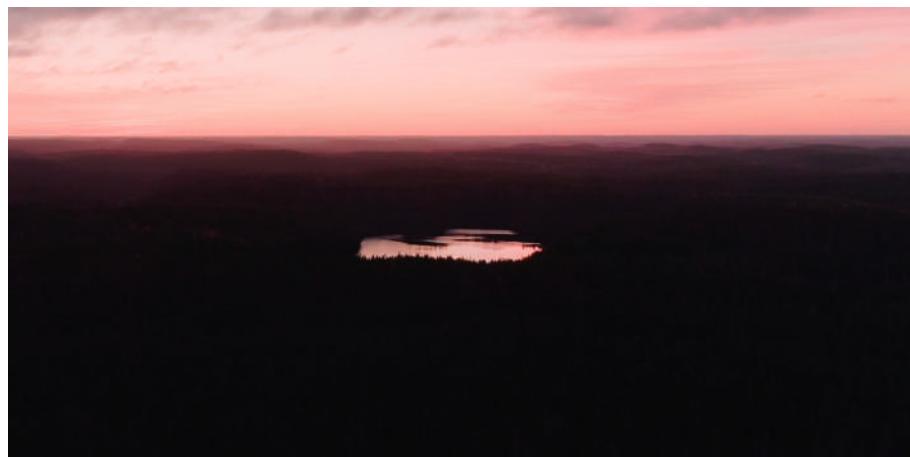
Julia spends a solitary holiday at the Polish seaside. She uses Tinder to meet with some boys who often turn out to be weird or funny but sometimes also quite nice. Watching the film, you get the impression that it is immersed in the same atmosphere as the works of Miloš Forman or Éric Rohmer.

JULIA MERE ÄÄRES

17 min. 2020, POOLA (filmitud Poolas)

Autor Mariusz Rusinski

Julia üksildast suvepuhkust mererannal sisustavad aeg-ajalt kohtingurakendusest leitud noormehed. Mõni osutub naljakaks, mõni täitsa kenaks ja mõni päris veidraks, kuid jäab küsimus, mida või keda otsib Julia ise.



**10 min. 2020, ESTONIA
(filmed in Finland)**

Camera by Miika Ekström
Edited by Olli Niemi, Ville Niemi
Sound by Phillip Shulsky
Produced by Ville Niemi

Distributed by Ville Niemi
Address: Saarelantie 82, 45130 Kouvola, Finland
Tel: +358408292414
Email: ville.j.niemi88@gmail.com

Festival contact: Ville Niemi, ville.j.niemi88@gmail.com

WORLD'S FIRE

Directed by Ville Niemi

“World’s Fire” is a poetic exploration of the nordic forest through sound, visuals and Finnish poetry. Film travels with the main character, the Forest, from dawn till night on one imaginary day. Throughout the documentary a Finnish poet recites poems by Eino Leino. It can be seen as an inside monologue of the Forest, a swan song about impending destruction.

MAAILMA TULI

10 min. 2020, EESTI (filmitud Soomes)

Autor Ville Niemi

Linnulennuline rännak üle Soome maastike koidikust ehani, peategelaseks põlismets, kes kõneleb Eino Leino luulekeeles. Autori sõnul filmi võtta kui sisemonoloogi, millest aimdub nii muret kui lootust metsade kesta jäämise pärast.



**10 min. 2018, GREECE
(filmed in China)**

Produced by Becky Zhang

Festival contact: Jo Kapralou,
georgia.kapralou@gmail.com

LOVER OF LIGHT

Directed and produced by Jo Kapralou

“Lover of Light” is the name people gave to the lotus flower - a symbol of the sun, of creation and of rebirth, since it emerges unaffected from the muddy waters and reaches towards the sun. The film portrays the voyage of the lotus leaves which are born in the lake, then meet humans who process them until they are reborn in the form of tea. This poetic, circular journey is in itself a beautiful reminder that remembering the roots - the starting point - is the key to continuity and creation.

VALGUSE ARMUKE

10 min. 2018, KREEKA (filmitud Hiinas)

Autor Jo Kapralou

“Valguse armukeseks” nimetatakse idamaades lootosõit tema kombe tõttu läbi muda ja vee päikese poole sirutada. Lootos on ka loomise ja taassünni sümbol. Taim sünnib järvemudast, küünitudes taeva poole, seejärel nopitakse õielehed ja valmistatakse neist teed. Filmitegija jälgibki lille poeetilist eluringi otsekui meeldetuletusena sellest, et iga algus kätkeb ka lõppu ja vastupidi.



**7 min. 2019, POLAND & HUNGARY
(filmed in Hungary)**

Camera by Andr   Cruz
Edited by Weronika Jurkiewicz
Produced by Weronika Jurkiewicz

Distributed by KFF Sales & Promotion
Address: Basztowa 15/8a, 31-143 Krakow, Poland
Email: katarzyna@kff.com.pl

Festival contact: Katarzyna Wilk, katarzyna@kff.com.pl

THE VIBRANT VILLAGE

Directed by Weronika Jurkiewicz

In a quiet Hungarian village, men gather to swill beer at the bar. Meanwhile, the women are busy at work, contributing their time to the mass production of sexual satisfaction.

VIBREERIV K  LA

7 min. 2019, POOLA & UNGARI (filmitud Ungaris)

Autor Weronika Jurkiewicz

Unises Ungari linnakeses r  vpavad mehed baaris   lut. Samal ajal on naistel k  ed t  od t  is, panustades seksuaalset rahuldust pakkuba masstoodangu valmimisse.



**10 min. 2020, USA
(filmed in USA)**

Camera by Zardosht Afshari
Edited by Prudence Katze
Sound by Harold Batista
Produced by Zardosht Afshari

Distributed by Zardosht Afshari
Address: 1000 Diamond St, Unit 521D, Philadelphia, PA, 19122, USA
Email: zeroaster.zn@gmail.com

Festival contact: Zardosht Afshari,
zeroaster.zn@gmail.com

PHILADELPHIA IRAN AFGANISTAN

Directed by Zardosht Afshari

An Iranian international film student in Philadelphia, in the US meets an Afghan immigrant. He tries to talk to him about migration, displacement and loneliness in their mother tongue, Persian.

PHILADELPHIA IRAAN AFGANISTAN

10 min. 2020, USA (filmitud USAs)

Autor Zardosht Afshari

Iraanist USAesse filmi   ppima tulnud noormees kohtub   likooli koristajaga, kes osutub tema kaasmaalaseks. Neid   hendab emakeel, koduigatsus ja tunne, et hoolimata p  udlustest sulanduda, seisad sa ikka teistest eraldi.



**10 min. 2019, CANADA
(filmed in Canada)**

Camera by Gabrielle Simard
Edited by Zoé Guèvremont
Produced by Alexe Laroche

Distributed by Welcome Aboard
Address: 4591 rue Pontiac, Montréal, QC, H2J 2T2
Email: coordo@wlcmbaord.com

Festival contact: Marc-Olivier Blackburn,
coordo@wlcmbaord.com

9000 LAPS

Directed by Julien Falardeau

At St. Autodrome St-Eustache, passionate people share a simple and playful love for motor racing. It is where a cyclic force drives the fanatics into the mechanical waltz of cars.

9000 RINGI

10 min. 2019, KANADA (filmitud Kanadas)

Autor Julien Falardeau

Saint-Eustache'i autodroom Quebecis on rõõmustanud võidusõidu fänne juba 55 aastat. Ringrada hoiab motosõidufanaatikuid kindlalt masinate mehhaanilise tantsu kütkes.

ACASĂ, MY HOME	19	ACASĂ, MU KODU	19
ANIMAL IMAGE	14	AEGLANE JA LOID	36
ASAK	29	ARTE SUVI	27
AVATARA	13	ASAK	29
BITTER WITH A SHY TASTE OF SWEETNESS	39	AVATARA	39
CASTAWAYS OF KERCH	20	DEGAS OOPERIMAJAS	29
CELEBRATION	33	EMAKIVI	33
DEGAS AT THE OPERA	29	FAKK, SEE ON BIOLOOGIA	38
ELLIOTT ERWITT: SILENCE SOUNDS GOOD	28	FRED JÜSSI. OLEMISE ILU	32
FUCK, IT'S BIOLOGY	38	GANDO	36
FRED JÜSSI. THE BEAUTY OF BEING	32	GEOGRAAF JA SAAR	12
GANDO	36	ELLIOTT ERWITT: VAIKUS KÕLAB HÄSTI	28
JAIL LULLABY	17	JULGE NEIU TRAPETSIL	30
JULIA AT THE SEASIDE	39	JULIA MERE ÄÄRES	39
KIDS OF KIHNU AND...	35	KERTŠIST MINEMA KÜÜDITATUD	20
KIND SOULS	37	KES TAhab DIRIGEERIDA?	38
LIBERTÁ	21	KIHNU LAPSED NING...	35
LIVING WITH VOLCANOES	25	KILPKONN JA JÄNES	34
LOVER OF LIGHT	18	KUI PAABEL OLEKS VAID MÜÜT?	25
MAN RAY & THE SHAKESPEAREAN EQUATIONS	31	LAHKED HINGED	37
MUD ROAD	15	LOOMA KUJUTIS	14
MY DEAR MOTHER	11	MAAILMA TULI	40
NEWTOPIA	12	MAN RAY JA SHEIKSPIIRLIKUD VASTED	31
OUT LOUD	11	MOERE KEVAD	30
PRIPYAT PIANO	16	MEHHIKO GALAPAGOS	24
PHILADELPHIA IRAN AFGANISTAN	41	MUDATEE	15
SHADOW FLOWERS	10	MÕRU JA VEIDIKE MAGUS	39
SLOW & SLUGGISH	36	NEWTOPIA	12
SPEARS FROM ALL SIDES	20	ODAD IGAST SUUNAST	20
THEN COMES THE EVENING	14	PERETALU	18
THE GEOGRAPHER AND THE ISLAND	12	PHILADELPHIA IRAAN AFGANISTAN	41
THE DARING YOUNG GIRL ON A FLYING TRAPEZE	30	PRAZDNIK	33
THE FAMILY FARM	18	PRÖPJATI KLAVER	16
THE MEXICAN GALAPAGOS	24	PÜHA KOOSLU VULKAAVIDEGA	25
THE SPRING OF MOERE	30	MU KALLIS EMA	11
THE SUMMER OF ARTE	27	SIIS JÕUAB ÕHTU	14
THE TOUGH	16	TROOJA NAISED	17
THE TORTOISE AND THE HARE	34	TUGEV	16
THE TROJAN WOMEN	17	TÄISHÄÄLEL	11
THE VIBRANT VILLAGE	41	VABADUS	21
WEIRDY	28	VALGUSE ARMUKE	18
WHAT IF BABLE WAS JUST A MYTH?	25	VANGLA HÄLLILAU	17
WHO WANTS TO CONDUCT?	38	VARJULILLED	10
WORLD'S FIRE	40	VEIDRIK	28
WOMBSTONE	33	VIBREERIV KÜLA	41
9000 LAPS	42	9000 LAPS	42

OLI KORD FESTIVAL 2019...

ONCE UPON A TIME
IN 2019...



XXXIII Pärnu Filmifestivali võitjad

Winners of the XXXIII Pärnu Film Festival

XXXIV PÄRNU RAHVUSVAHELINE DOKUMENTAAL- JA TEADUSFILMIDE **FESTIVAL** 2020

